

## U M O W A

Nr 12/D/10005/2580/DGH/ME/2026

zawarta pomiędzy:

**Skarbem Państwa – Ministrem Energii**, reprezentowanym przez Pana Mariana Zmarzęgo, Podsekretarza Stanu, działającego na podstawie upoważnienia Ministra Energii z dnia 09.02.2026 r. nr DP-WSL.013.19.2026.GK, stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszej umowy, zwanym dalej „**Ministrem**”,

a

**Kopalnią Soli Bochnia spółką z ograniczoną odpowiedzialnością** z siedzibą w Bochni, ul. Campi 15, 32-700 Bochnia, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia w Krakowie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000478929, o numerze REGON: 000867845, NIP: 8680000485, reprezentowaną przez:

Pana Krzysztofa Ziębę – Prezesa Zarządu,

uprawnionego do jednoosobowej reprezentacji Spółki, zgodnie z informacją odpowiadającą odpisowi aktualnemu z rejestru przedsiębiorców KRS, stanowiącą załącznik nr 2 do niniejszej umowy, zwaną dalej „**Kopalnią**”, zwanymi dalej łącznie „**Stronami**”.

### § 1

1. Ilekroć w umowie jest mowa o:

- 1) Ministerstwie – należy przez to rozumieć Ministerstwo Energii;
  - 2) Departamencie – należy przez to rozumieć Departament Górnictwa i Hutnictwa Ministerstwa lub inny departament Ministerstwa obsługujący sprawy wymienione w przepisach określonych w ust. 2.
2. Niniejszą umowę, zwaną dalej „**umową**”, zawiera się na podstawie przepisów ustawy z dnia 30 sierpnia 2013 r. o dotacji przeznaczonej dla niektórych podmiotów (Dz. U. z 2025 r. poz. 74), zwanej dalej „**ustawą**”.

### § 2

1. Minister przyznaje Kopalni dotację budżetową, zwaną dalej „**dotacją**”, na finansowanie kosztów ogólnego zarządu związanych z realizacją zadań w zakresie całkowitej likwidacji zakładu górniczego „Siedlec-Moszczenica” oraz niezabytkowej części zakładu górniczego „Bochnia”, a także utrzymania, zabezpieczenia i ratowania zabytkowych części zakładu górniczego „Bochnia”, wchodzących w skład Kopalni Soli Bochnia sp. z o.o., o których mowa w art. 3 ust. 1 pkt 1 lit. a oraz art. 3 ust. 2 pkt 9 ustawy, zwanych dalej „**zadaniami**”.

2. Kopalnia zobowiązuje się zrealizować zadania zgodnie z zaakceptowanymi przez Ministra dokumentami:

- 1) „Programem całkowitej likwidacji zakładu górniczego „Siedlec – Moszczenica”, niezabytkowej części zakładu górniczego „Bochnia” oraz utrzymania, zabezpieczenia i ratowania zabytkowych części zakładu górniczego „Bochnia”, wchodzących w skład Kopalni Soli „Bochnia” sp. z o.o. na lata 2021 – 2027”;
- 2) „Rocznym planem całkowitej likwidacji zakładu górniczego „Siedlec - Moszczenica” oraz niezabytkowej części zakładu górniczego „Bochnia”, a także utrzymania,

zabezpieczenia i ratowania zabytkowych części zakładu górniczego „Bochnia”, wchodzących w skład Kopalni Soli „Bochnia” sp. z o.o. na 2026 r.” określającym zakres rzeczowo – finansowy zadań likwidacyjnych, harmonogram ich realizacji, ujmujący także zabezpieczenie zabytkowych części Kopalni oraz przychody z likwidacji majątku zakładu górniczego oraz innych źródeł, zwanym dalej „**Rocznym planem**”.

### § 3

Na sfinansowanie realizacji zadań Minister udziela Kopalni dotacji, która w 2026 rok nie przekroczy kwoty **4 564 000,00 zł** (słownie: *cztery miliony pięćset sześćdziesiąt cztery tysiące złotych zero groszy*).

### § 4

Zadania objęte umową Kopalnia realizuje od dnia 1 stycznia 2026 r. do dnia 31 grudnia 2026 r.

### § 5

1. Dotacja będzie wypłacana w transzach, na specjalnie w tym celu wyodrębniony rachunek bankowy Kopalni, prowadzony przez: **Bank Pekao SA** o numerze: **56 1240 1910 1111 0010 9066 1467**.

2. Podstawę do wypłacenia transz dotacji stanowi przedłożenie przez Kopalnię:

- 1) wniosku miesięcznego o wypłatę transzy, wynikającej z Rocznego planu;
- 2) począwszy od drugiej chronologicznie transzy – sprawozdania miesięcznego, o którym mowa w § 7 ust. 2.

3. Wniosek miesięczny Kopalnia składa do 25. dnia miesiąca poprzedzającego miesiąc wypłaty transzy dotacji.

### § 6

Kopalnia zobowiązuje się do wykorzystania środków dotacji wyłącznie na realizację zadań objętych umową.

### § 7

1. Kopalnia zobowiązana jest do opracowywania i przedstawiania Ministrowi sprawozdań miesięcznych i sprawozdania z realizacji Rocznego planu.
2. Sprawozdanie miesięczne, zawierające prawidłowe rozliczenie rzeczowo – finansowe wykonanych zadań, Kopalnia przedkłada Ministrowi w terminie do 25. dnia miesiąca następującego po miesiącu, objętym tym sprawozdaniem.
3. Sprawozdanie z realizacji Rocznego planu wraz z rocznym rozliczeniem rzeczowo – finansowym w zakresie wykorzystania dotacji, Kopalnia przedłoży Ministrowi w terminie do dnia 20 lutego 2027 r.
4. Niezgłoszenie przez Ministra uwag do sprawozdania, o którym mowa w ust. 2, w terminie 14 dni od dnia jego otrzymania oznacza akceptację tego sprawozdania.
5. Minister zatwierdza sprawozdanie z realizacji Rocznego planu wraz z rocznym rozliczeniem rzeczowo – finansowym w terminie 30 dni od dnia jego otrzymania.
6. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w przedstawionym sprawozdaniu, Kopalnia jest zobowiązana do ich usunięcia w terminie 4 dni roboczych od dnia

otrzymania informacji o stwierdzonych przez Ministra nieprawidłowościach oraz do przesłania skorygowanego sprawozdania.

7. Przedsiębiorstwo górnicze zobowiązuje się do przekazywania do wiadomości Agencji Rozwoju Przemysłu S.A. Oddział w Katowicach, zwanej dalej „Agencją” rozliczeń oraz informacji, o których mowa w ust. 2, 3, 5.

#### § 8

1. Kopalnia zobowiązana jest do prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej środków otrzymanych z dotacji oraz wydatków dokonywanych z tych środków.
2. Kopalnia zobowiązana jest do przechowywania przez okres 10 lat od dnia wygaśnięcia lub rozwiązania niniejszej umowy, pełnej dokumentacji będącej podstawą otrzymania i rozliczenia dotacji.

#### § 9

1. Minister czasowo wstrzymuje przekazywanie kolejnych transz dotacji w przypadku, gdy Kopalnia:
  - 1) nie zrealizowała zadań związanych z likwidacją zakładu górniczego,
  - 2) nie przedstawiła sprawozdań, o których mowa w § 7 ust. 2,
  - 3) nie usunęła w terminie wskazanym w § 7 ust. 6 stwierdzonych przez Ministra nieprawidłowości w przedstawionym przez Kopalnię sprawozdaniu
  - 4) przedstawiła nieprawidłowo sporządzony wniosek miesięczny lub sprawozdanie  
- do czasu ustania przyczyn wstrzymania.
2. W przypadku wykorzystania dotacji niezgodnie z przeznaczeniem, pobrania nienależnie lub w nadmiernej wysokości Kopalnia zobowiązana jest dokonać zwrotu dotacji wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, na zasadach określonych w art. 169 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o *finansach publicznych* (Dz. U. z 2025 r. poz. 1483, z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą o finansach publicznych”, na rachunek pomocniczy Ministerstwa dla dotacji podlegających zwrotowi do budżetu państwa prowadzony w NBP O/O w Warszawie o numerze: **12 1010 1010 0062 8813 9135 0000**, w ciągu 15 dni od dnia stwierdzenia wyżej wymienionych okoliczności.
3. Odsetki, o których mowa w ust. 2, nalicza się począwszy od dnia przekazania Kopalni dotacji wykorzystanej niezgodnie z przeznaczeniem albo począwszy od dnia stwierdzenia nieprawidłowego naliczenia lub nienależnego pobrania dotacji.
4. Odsetki od podlegającej zwrotowi dotacji oraz odsetki z tytułu oprocentowania środków znajdujących się na rachunku bankowym, o którym mowa w § 5 ust. 1, Kopalnia przekaże na rachunek dochodów budżetowych Ministerstwa prowadzony w NBP O/O w Warszawie o numerze: **79 1010 1010 0062 8822 3100 0000**.
5. Kopalnia jest zobowiązana dokonać zwrotu niewykorzystanej dotacji lub jej części, w terminie nie dłuższym niż 3 dni robocze od dnia wskazanego w § 4 in fine umowy, na zasadach określonych w art. 168 ustawy o finansach publicznych, na rachunek bankowy Ministerstwa, o którym mowa w ust. 2.
6. Kopalnia zwraca odsetki bankowe od kwoty dotacji pozostającej na rachunku bankowym na rachunek dochodów budżetowych Ministerstwa, do 3. dnia roboczego miesiąca

następnego. Jeżeli dla Kopalni koszty przelewu odsetek są większe niż kwota odsetek, termin zwrotu przedłuża się o kolejny miesiąc.

#### § 10

1. Kopalnia, w przypadku zwrotu środków dotacji, jest obowiązana do każdorazowego przesłania pisemnej informacji Departamentu w Ministerstwie.
2. Informacja, o której mowa w ust. 1, powinna zawierać: numer umowy, nazwę zadania, którego zwrot dotyczy, kwotę zwróconych środków z wyodrębnieniem kwoty zwrotu oraz kwoty i rodzaju odsetek, rok oraz cel, na jaki dotacja była przeznaczona, wyjaśnienie przyczyny zwrotu, datę wpływu dotacji na rachunek bankowy Kopalni, datę stwierdzenia okoliczności, o których mowa w § 9 ust. 2.

#### § 11

1. W przypadku wystąpienia okoliczności niezależnych od Kopalni, skutkujących koniecznością zwrotu środków po złożeniu przez Kopalnię sprawozdania z realizacji Roczego planu oraz jego zatwierdzeniu przez Ministra, Kopalnia zobowiązana jest do każdorazowego poinformowania Ministerstwa o tym fakcie. Pisma w tej sprawie należy kierować do Departamentu w Ministerstwie.
2. Informacja, o której mowa w ust. 1, powinna zawierać: numer umowy, nazwę zadania, którego zwrot dotyczy, kwotę środków z wyodrębnieniem kwoty głównej oraz kwoty i rodzaju odsetek, datę wpływu na rachunek bankowy Kopalni lub datę dokonania kompensaty z osobami trzecimi oraz wyjaśnienie w zakresie przyczyny zwrotu.
3. Zwrotu środków, o których mowa w ust. 1, Kopalnia dokonuje w ciągu 3 dni roboczych od momentu wpływu środków na konto Kopalni, na rachunek bankowy dochodów budżetowych Ministerstwa prowadzony w NBP O/O w Warszawie o numerze: **79 1010 1010 0062 8822 3100 0000**.
4. Od środków, o których mowa w ust. 1, zwróconych po terminie określonym w ust. 3, nalicza się odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych.

#### § 12

Kopalnia oświadcza, iż przysługuje jej prawo do odliczenia podatku VAT w oparciu o ustawę z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2025 r. poz. 775, ze zm.), w związku z tym wnioskowana kwota dotacji stanowi całkowitą wartość wydatków związanych z realizacją zadań, pomniejszoną o podatek VAT.

#### § 13

Kopalnia ponosi pełną odpowiedzialność za celowe, zgodne z przeznaczeniem wydatkowanie środków dotacji oraz realizację zadań.

#### § 14

1. Minister sprawuje nadzór nad wykonywaniem zadań, dokonuje oceny ich realizacji oraz prawidłowości wykorzystania dotacji.
2. Kopalnia zobowiązuje się do bieżącego i niezwłocznego informowania Ministra o wszelkich zdarzeniach mających lub mogących mieć wpływ na realizację niniejszej umowy, a także do niezwłocznego udostępniania takich informacji na żądanie Agencji Rozwoju Przemysłu S.A. i upoważnionego przedstawiciela Ministra.

3. Minister ma prawo do przeprowadzenia kontroli w siedzibie Kopalni, w zakresie dotyczącym realizacji niniejszej umowy. Kontrolę mogą przeprowadzić upoważnieni przedstawiciele Agencji Rozwoju Przemysłu S.A.
4. Kopalnia zobowiązuje się do umożliwienia Ministrowi oraz upoważnionym przedstawicielom Agencji Rozwoju Przemysłu S.A. przeprowadzenia kontroli, w szczególności poprzez udostępnienie dokumentacji związanej z realizacją niniejszej umowy. Z kontroli sporządzany jest protokół kontroli. Po zakończeniu kontroli Minister przekaze Kopalni ewentualne wnioski lub zalecenia, mające na celu usunięcie stwierdzonych uchybień lub nieprawidłowości.
5. Kopalnia jest zobowiązana, w terminie wyznaczonym przez Ministra, do wykonania zawartych w protokole kontroli zaleceń pokontrolnych oraz powiadomienia Ministra o podjętych w tym zakresie czynnościach.
6. Kopalnia zobowiązuje się do:
  - 1) przekazywania - w terminie do 25 dnia każdego miesiąca - Agencji Rozwoju Przemysłu S.A. niezbędnych informacji za miesiąc poprzedni dla celów monitorowania procesu całkowitej likwidacji zakładu górniczego „Siedlec-Moszczenica” oraz niezabytkowej części zakładu górniczego „Bochnia”, a także utrzymania, zabezpieczenia i ratowania zabytkowych części zakładu górniczego „Bochnia”,
  - 2) udostępniania na żądanie Ministra lub Agencji Rozwoju Przemysłu S.A., wszelkich informacji i dokumentów dotyczących wszystkich przychodów i wydatków Kopalni, a także do umożliwienia wykonania w każdym czasie innych czynności w zakresie kontroli wydatkowania udzielonej dotacji i realizacji zadań.

#### § 15

Strony zgodnie ustalają, że do zasad i trybu przeprowadzania kontroli realizacji zadań odpowiednio stosuje się przepisy ustawy z dnia 15 lipca 2011 r. o kontroli w administracji rządowej (tj. Dz. U. z 2026 r. poz. 158), z uwzględnieniem regulacji obowiązujących w jednostce, która przeprowadza kontrolę na zlecenie Ministra.

#### § 16

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony i wygasa z chwilą rozliczenia wszystkich wypłaconych transz dotacji oraz akceptacji przez Ministra sprawozdania z realizacji Roczne planu, o którym mowa w § 7 ust. 3 umowy.
2. Minister może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym w następujących przypadkach:
  - 1) wykorzystania przez Kopalnię dotacji na inne cele niż realizacja zadań;
  - 2) naruszenia innych istotnych postanowień umowy;
  - 3) stwierdzenia istotnych uchybień w wykonywaniu umowy, których Kopalnia nie usunie w terminie określonym przez Ministra;
  - 4) wystąpienia okoliczności, które uniemożliwiają dalsze wykonywanie niniejszej umowy,
  - 5) nieterminowego wykonywania umowy przez Kopalnię.

## § 17

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy wymagają formy pisemnej lub elektronicznej pod rygorem nieważności.
2. Wszelkie powiadomienia i informacje, które Strony są zobowiązane wzajemnie przekazywać w związku z zawarciem i wykonywaniem umowy, wymagają formy pisemnej lub elektronicznej i należy je wysyłać na niżej wskazane adresy Stron:
  - 1) Ministerstwo Energii, Departament Górnictwa i Hutnictwa, ul. Przemysłowa 26, 40-450 Warszawa lub adres e-mail: [sekretariatDGH@me.gov.pl](mailto:sekretariatDGH@me.gov.pl) - w przypadku korespondencji pochodzącej od Kopalni;
  - 2) Kopalnia Soli Bochnia sp. z o.o., ul. Campi 15, 32-700 Bochnia; adres e-mail: [sekretariat@kopalnia-bochnia.pl](mailto:sekretariat@kopalnia-bochnia.pl) - w przypadku korespondencji pochodzącej od Ministra.
3. O każdej zmianie adresów wskazanych w ust. 2 pkt 1 i 2 Strony niezwłocznie informują się wzajemnie, w formie pisemnej lub elektronicznej, przy czym zmiany te nie stanowią zmiany umowy. W razie zaniedbania tego obowiązku, pismo wysłane pod dotychczasowy adres uważa się za skutecznie doręczone.
4. W kwestiach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy ustawy, a także ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych i ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. z 2025 r. poz. 1071, z późn. zm.).
5. Sądem właściwym do rozstrzygania ewentualnych sporów pomiędzy Stronami będzie sąd miejscowo właściwy dla siedziby Ministerstwa.

## § 18

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony i wygasa z chwilą rozliczenia wszystkich wypłaconych transz dotacji oraz zatwierdzenia przez Ministra rozliczenia, o którym mowa w § 7 ust. 5 umowy.
2. Umowa wchodzi w życie z dniem złożenia przez ostatnią ze Stron kwalifikowanego podpisu elektronicznego.

### Załączniki do umowy:

- 1) Załącznik nr 1 - Upoważnienie dla Pana Mariana Zmarzłego z dnia 09.02.2026 r. nr DP-WSL.013.19.2026.GK;
- 2) Załącznik nr 2 - Informacja odpowiadająca odpisowi aktualnemu z rejestru przedsiębiorców KRS.

**MINISTER**

**Marian Zmarzły**  
Podsekretarz stanu  
2026-03-09

**KOPALNIA**



Signed by /  
Podpisano przez:  
Krzysztof Zięba  
Date / Data:  
2026-03-09  
12:27

Zaakceptowano pod względem formalno-prawnym:

**Departament Prawny w Ministerstwie Energii**

██████████ – Radca prawny

██████████ – Dyrektor Departamentu

Zaakceptowano pod względem formalno-rachunkowym:

**Departament Budżetu i Finansów w Ministerstwie Energii**

██████████ – Główny księgowy / Zastępca Dyrektora Departamentu

Zaakceptowano pod względem merytorycznym:

**Departament Górnictwa i Hutnictwa w Ministerstwie Energii**

██████████ – Starszy specjalista

██████████ – p.o. Naczelnika Wydziału

██████████ – Zastępca Dyrektora Departamentu

██████████ – Dyrektor Departamentu